



## Asambleísta

# Jeffrey Dinowitz

Informa al Pueblo del Distrito 81 de la Asamblea

*Este noticiario está disponible en español en nuestro sitio Web o en nuestra oficina.*

Oficina de Distrito: 3107 Kingsbridge Avenue, Bronx, NY 10463 • (718) 796-5345

Las horas de oficina son de lunes-viernes, de 10 a.m. a 4 p.m. Se recomienda encarecidamente hacer citas y solo se llevarán a cabo al aire libre.

Oficina en Albany: 632 Legislative Office Building, Albany, NY 12248 • (518) 455-5965 • Correo Electrónico: [DinowitzJ@nyassembly.gov](mailto:DinowitzJ@nyassembly.gov)

Sirviendo a las comunidades de Kingsbridge, Kingsbridge Heights, Marble Hill, Norwood, Riverdale, Van Cortlandt Village, Wakefield y Woodlawn

## EL ASAMBLEÍSTA JEFFREY DINOWITZ HACE QUE EL GOBIERNO TRABAJE PARA USTED

Estimado amigo:

Los últimos veinte meses que hemos vivido con la pandemia del COVID-19 no han sido fáciles, y creo que todas las personas tienen derecho a cierto grado de cinismo con respecto al estado del mundo a nuestro alrededor. Pero como un residente del Bronx de toda una vida, me rehúso a retroceder frente a esta adversidad —y sé que usted probablemente se sienta de la misma manera.

He estado determinado a asegurar que nuestro gobierno estatal trabaje para todos nosotros en esta comunidad, desde luchar para mantener a las personas en sus hogares, hasta proteger a las personas contra enfermedades mortales y prevenibles, entre otros temas. Con tanta división en todo el país, que a menudo se enfoca en debilitar la confianza en instituciones de larga trayectoria, es aún más importante que las personas en nuestra comunidad entiendan que el gobierno puede ser una fuerza para el bien, establecida para trabajar por usted y todos sus vecinos.

Tenemos una comunidad increíble aquí en el norte y noroeste del Bronx, y cada uno de ustedes que lee este noticiario es parte de la razón. Por favor, continúe compartiendo conmigo sus ideas sobre cómo nuestro gobierno debería trabajar para usted, y continuaré luchando para que ocurra.

Como siempre, mi oficina está disponible para ayudarle con cualquier cosa que necesite. Ya sea que tenga problemas con un arrendador desconsiderado, o considera que una intersección sería más segura con señales de pare hacia todas las direcciones, o si tiene una idea para una medida cuya aprobación usted considera es crucial, no dude en comunicarse conmigo. Estamos en la oficina de lunes a viernes, de 10 a.m. a 4 p.m. (actualmente, nos reunimos con los constituyentes afuera debido al COVID), y también estamos disponibles por teléfono y correo electrónico.

Gracias por ser parte de nuestra comunidad.

Atentamente,

Jeffrey Dinowitz  
Miembro de la Asamblea

### Ayorando a los Trabajadores del Cuidado de la Salud en la Lucha por Mejores Contratos

Los trabajadores del cuidado de la salud son vitales en nuestra comunidad, pero esto jamás ha sido más cierto que durante la pandemia del COVID-19. Me enorgulleció unirme a trabajadores del cuidado de la salud manifestándose afuera del Hospital Montefiore en su lucha por mejores contratos.



El asambleísta Dinowitz le habla a una multitud de trabajadores del cuidado de la salud, manifestándose afuera del Hospital Montefiore en East Gun Hill Road, antes de unirseles en el piquete.



El asambleísta Dinowitz le habla a un grupo de vecinos preocupados, que exigen mejoras inmediatas de seguridad para los peatones, después de un choque fatal de un autobús en la intersección de la avenida Johnson y la calle Kappock.

### El Azote de la Conducción Peligrosa y Ruidosa

La conducción peligrosa y ruidosa continúa plagando a nuestras comunidades. Las carreras automovilísticas, y los autos con tubos de escape ruidosos y modificados son intolerables. Una legislación que coauspicie entra en vigor en abril, estableciendo como ilegal modificar un tubo de escape o un sistema de escape, sancionable con multas desde \$150 hasta \$1000. Pero, necesitamos hacer más. Debe haber cumplimiento policial. Muchas de nuestras carreteras necesitan rediseñarse para dificultar el exceso de velocidad, y muchos lugares necesitan examinarse para la posible instalación de reductores de velocidad, señales de pare y semáforos.

### Nuevos Murales en Nuestra Comunidad

Siempre es agradable darles la bienvenida a nuevos espacios de arte en nuestras comunidades. Me emocionó unirme a dos dedicatorias de murales este año, una en la Academia Riverdale Kingsbridge y otra en el Centro Comunitario de Kingsbridge Heights.

El asambleísta Dinowitz frente al nuevo mural pintado por el artista local Base, junto a la directora ejecutiva del Centro Comunitario de Kingsbridge Heights Margaret Della, el concejal Eric Dinowitz y la concejal electa Pierina Sánchez.



El asambleísta Dinowitz, junto a estudiantes de la Academia Riverdale Kingsbridge, la directora Lori O'Mara y el concejal Eric Dinowitz, frente a un nuevo mural en la escuela.

## Las Leyes de Dinowitz Mantienen a las Personas en sus Hogares Durante la Pandemia

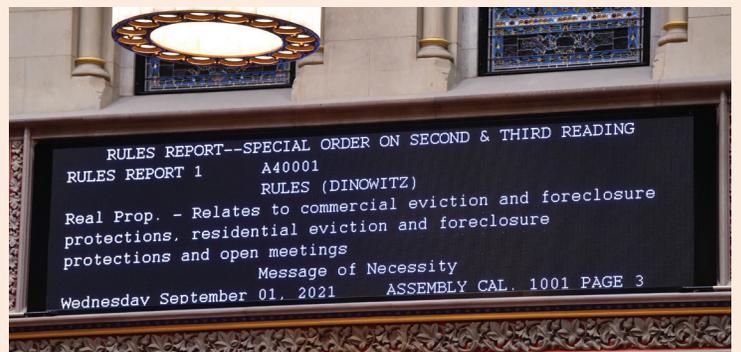
Durante los últimos veintidós meses, los neoyorquinos hemos experimentado una alteración significativa en nuestra economía y como consecuencia, en la estabilidad de la vivienda. Para mí, mantener a las personas en sus hogares ha sido una prioridad principal por mucho tiempo en la Asamblea, y me complace haber redactado y aprobado dos nuevas leyes muy significativas durante la pandemia del COVID-19 que logran estos objetivos.

La primera ley nueva es la Ley de Seguridad para el Inquilino (TSHA, por sus siglas en inglés). Esta ley les ofrece a los inquilinos protecciones permanentes contra los desalojos mediante solicitudes judiciales por la falta de pagos de alquiler durante el periodo cubierto por el COVID-19 (del 7 de marzo de 2020 hasta por lo menos el 15 de enero de 2022), aunque los tribunales aún puedan emitir una sentencia monetaria por el alquiler adeudado.

La segunda ley nueva es la Ley de Emergencia para la Prevención del Desalojo y la Ejecución Hipotecaria por el COVID-19 (CEEPPA, por sus siglas en inglés). Esta ley fue un logro monumental, y considero que representa las protecciones más firmes contra el desalojo en todo el país. Esta ley les ofrece a los inquilinos y a los dueños de casa la capacidad de detener cualquier procedimiento de desalojo hasta por lo menos el 15 de enero de 2022. Esta ley se extendió dos veces y se amplió para incluir protecciones similares contra el desalojo para los dueños de pequeños negocios.



El asambleísta Dinowitz interroga al liderazgo de la Oficina de Ayuda Temporal y para las Discapacidades del Estado de Nueva York sobre el lento lanzamiento del Programa de Ayuda de Emergencia con el Alquiler.



Una pantalla en la cámara de la Asamblea que muestra el debate de la aprobación del proyecto de ley del asambleísta Dinowitz durante una sesión especial el 1.º de septiembre de 2021, para extender la moratoria sobre los desalojos y las ejecuciones hipotecarias en Nueva York.

Estoy increíblemente orgulloso de estas dos leyes, que trabajan en conjunto con los programas de ayuda con el alquiler financiados en gran parte por el Plan de Rescate Estadounidense federal, aprobado bajo el presidente Joe Biden. Estas dos leyes están entre las más impactantes que la Legislatura ha aprobado en años recientes. Innumerables familias han evitado los desalojos y la pérdida de sus hogares gracias a la TSHA y a la CEEPPA, las cuales, en medio de una pandemia mortal, pudieron haber sido una sentencia de muerte.

Cuando regresemos a Albany en enero, tengo esperanzas de que haya una situación de vivienda más estable a causa de aumentos significativos en la tasa de vacunación en todo el estado, así como por el desembolso de miles de millones de dólares en fondos de ayuda con el alquiler. Sin embargo, siempre hay más trabajo por hacer para ayudar a que las personas permanezcan en sus hogares. Por ejemplo, apoyo la legislación de “Buena Causa”, que requeriría que la mayoría de los propietarios le provea a sus inquilinos razones legítimas para negarles una oferta de renovar sus contratos de arrendamiento.

Mi oficina se mantiene disponible para las personas que tengan dificultades con sus situaciones de vivienda. Si no podemos ayudarle desde nuestra capacidad gubernamental, como que tenga un caso legal activo o que esté buscando nuevas acomodaciones de vivienda, haremos lo mejor posible para referirlo a los recursos adecuados y ayudar a que maneje lo que sea que esté pasando. Favor de comunicarse con nosotros con cualquier pregunta y por favor, recuerde que muchos problemas son más fáciles de resolver si se manejan con ellos con anticipación.

## Apoyando a Nuestros Oficiales de la Policía Locales

El desarrollo de relaciones funcionales fuertes entre la policía y las comunidades que protege es increíblemente importante, y la Noche Nacional Contra el Crimen es un evento anual para enfocarse en ese objetivo. Me alegró unirme a algunos de estos eventos en nuestra comunidad este año, incluyendo eventos con oficiales comandantes que partirán de nuestros precintos locales. ¡Me emociona poder conocer a nuestros nuevos oficiales comandantes y espero participar en la Noche Nacional Contra el Crimen el próximo año!



(i-d) La Oficial de Asuntos Comunitarios del Precinto 52 Crystal Reveron, la asambleísta Nathalia Fernández, una maravillosa nueva animadora joven, el asambleísta Jeffrey Dinowitz, y el ex oficial comandante del Precinto 52, el inspector interino Thomas Alps.



(i-d) La administradora distrital de la Junta Comunitaria 8 del Bronx Ciara Gannon, la presidenta de la Junta Comunitaria 8 del Bronx Laura Spalter, el asambleísta Jeffrey Dinowitz, el ex oficial comandante del Precinto 50, el capitán Emilio Meléndez y el concejal Eric Dinowitz.

## A petición de Dinowitz, el Banco de Ahorros de Ridgewood se Quedará en Van Cortlandt Village



El asambleísta Dinowitz habla con News 12 afuera del Banco de Ahorros de Ridgewood en Van Cortlandt Village como parte de sus exitosos esfuerzos para mantener la sucursal bancaria abierta.

## Nuevo Homenaje al 9/11 en Endor Gardens

Hace varios años, el letrero en los jardines comunitarios de Endor en el norte de Riverdale fue destruido. Endor Gardens se estableció para honrar la memoria de ocho héroes locales que perecieron en el World Trade Center el 11 de septiembre de 2001. Gracias a la ardua labor de los miembros de nuestra comunidad, se obtuvo un nuevo letrero y se volvió a dedicar el jardín este otoño.



El asambleísta Dinowitz asiste a una ceremonia conmemorativa del 9/11 en los jardines comunitarios de Endor, organizada por Laura y Rob Spalter.

## Combatiendo la Hambruna en Nuestra Comunidad

Este año marcó el regreso de nuestra campaña anual de recolecta de alimentos, en la que las donaciones se entregan a almacenes de distribución de alimentos en el Centro Comunitario de *Kingsbridge Heights* y en la Iglesia *St. Frances of Rome*. ¡Gracias a todas las personas que donaron este año! También llevamos a cabo varios eventos de entregas de alimentos por toda la comunidad, con el apoyo de *NY Common Pantry*, el concejal Eric Dinowitz, el congresista Adriano Espaillat y la Biblioteca de *Kingsbridge*.



El asambleísta Dinowitz junto al concejal Eric Dinowitz les distribuye alimentos de *NY Common Pantry* a los residentes de la comunidad afuera de la Biblioteca de *Kingsbridge*.



El asambleísta Dinowitz les distribuye alimentos de *NY Common Pantry* a los residentes de la comunidad afuera de su Oficina de Distrito en la avenida *Kingsbridge*.



El asambleísta Dinowitz con ayudantes del almacén de distribución de alimentos del Centro Comunitario de *Kingsbridge Heights* y de la Iglesia *St. Frances of Rome*, recolectando donaciones antes de las festividades de Acción de Gracias.

## Oposición a los Viajes Compartidos en Access-A-Ride Durante la Pandemia

Por mucho tiempo, el programa de transporte para personas con discapacidades *Access-A-Ride* ha estado plagado por casos de servicio inadecuado, pero esto ha empeorado durante la pandemia. El uso continuo de viajes compartidos durante la pandemia, independientemente del estado de vacunación, es alarmante. Nadie quiere montarse en un auto con alguien que pueda o no estar vacunado. Me reuní con el oficial principal de accesibilidad de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA, por sus siglas en inglés) y con el director de operaciones de *Access-A-Ride* para expresarles mis inquietudes, y envié una carta firmada por otros cuarenta funcionarios electos sobre este tema. Hasta ahora, la respuesta de la MTA ha sido inadecuada, pero continuaré abogando por mejoras en el servicio de *Access-A-Ride*.

## Victoria de la Rampa en la Acera en Fieldston Road

A veces, las victorias aparentemente pequeñas marcan una gran diferencia. Me emociona mucho que mis esfuerzos, junto con los del ex concejal Andrew Cohen y del actual concejal Eric Dinowitz, para convencer al Departamento de Transporte de instalar una rampa en la acera del 3636 de *Fieldston Road* fueron exitosos, y que las personas con necesidades de accesibilidad puedan navegar más por nuestra comunidad.



El asambleísta Dinowitz junto a residentes locales en la nueva rampa en la acera afuera del 3636 de *Fieldston Road*.

## Donaciones para Ayudar tras el Terremoto en Haití

Mi oficina sirvió como un lugar para dejar donaciones, en un esfuerzo a nivel distrital para apoyar a Haití después de un terremoto devastador en agosto. ¡Gracias a todas las personas que donaron durante este importante esfuerzo!



El asambleísta Dinowitz junto a las donaciones de las personas del Distrito 81 de la Asamblea, para una ayuda por el terremoto en Haití, organizada por el líder de la comunidad del *Bronx Yves Filius*.

## Día de la Familia 2021 en Marble Hill

¡Este año, me emocionó unirme al regreso del Día de la Familia en *Marble Hill Houses*! A pesar de que el evento fue un poco diferente debido a la pandemia, aún fue grandioso ver vecinos en *Marble Hill*, distribuyendo y recolectando comidas para llevar. ¡Espero con ansias regresar después de la pandemia cuando la barbacoa esté nuevamente ardiendo!



El asambleísta Dinowitz junto a miembros de la Asociación de Inquilinos de *Marble Hill*, que ayudaron a organizar el Día de la Familia 2021.

## Regreso a la Escuela en Norwood

Este otoño, los niños regresaron a la escuela, y para ayudar a que estuvieran listos, mi oficina organizó un evento de entrega de suministros para el regreso a la escuela en el Centro Comunitario *Mosholu de Montefiore*. Distribuimos mochilas y otros útiles escolares. Este evento también fue organizado por el concejal Eric Dinowitz y fue apoyado por *Target*, el Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York, los Sistemas de Salud de *Montefiore*, el Centro Comunitario *Mosholu de Montefiore*, la Escuela de Medicina *Albert Einstein* y *LiteracyINC*.



El asambleísta Dinowitz entrega mochilas para las familias que se preparan para un nuevo año escolar afuera del Centro Comunitario *Mosholu de Montefiore* en *Norwood*.

## La Ley de Dinowitz es Parte del Esfuerzo Estatal para Combatir la Epidemia de los Opioides

La epidemia de los opioides se ha agudizado más que nunca desde la llegada del COVID-19. Me enorgullece que la gobernadora Kathy Hochul firmara uno de mis proyectos de ley para promover el uso de los antagonistas de opioides, tales como *Naloxone*, como parte del paquete de proyectos de ley para abordar este horrible problema. También me complació unirme a la fiscal general del Estado de Nueva York Leticia James y a otros funcionarios electos para el lanzamiento de la distribución del Fondo de Compensación por Opioides, el cual traerá más de \$350 millones a la ciudad de Nueva York para combatir la propagación de la epidemia de los opioides, incluyendo la prevención, el tratamiento y la recuperación de las adicciones.



El asambleísta Jeffrey Dinowitz recibe un bolígrafo ceremonial de parte de la gobernadora Kathy Hochul en la firma del proyecto de ley, junto al senador estatal Jamaal Bailey, el asambleísta Richard Gottfried, el senador estatal Brady Hoylman, la asambleísta Linda Rosenthal, el senador estatal Pete Harekham, y defensores de VOCAL-NY y la Alianza Policial Contra las Drogas.



El asambleísta Jeffrey Dinowitz junto a la Fiscal General Leticia James, rodeado por colegas del Bronx y el presidente del Comité de Salud de la Asamblea Richard Gottfried, con un cheque ceremonial de parte del Fondo de Compensación por Opioides.



## Celebrando 40 Años de la Corporación de Preservación Mosholu

Me enorgulleció unirme a la Corporación de Preservación *Mosholu* para celebrar su 40.º aniversario. Esta organización se fundó para poder preservar viviendas asequibles para los residentes del Bronx en la comunidad de *Norwood*, y también ayudó a apoyar el Distrito de Mejoras Comerciales *Jerome-Gun Hill*, así como el *Norwood News*. ¡Felicidades por sus cuarenta años de excelencia!

(i-d): La fiscal del Distrito del Bronx Darcel Clark, el concejal Eric Dinowitz, el asambleísta Jeffrey Dinowitz y la directora ejecutiva de la Corporación de Preservación *Mosholu*, Jennifer Tausig.

Assemblyman Jeffrey Dinowitz  
3107 Kingsbridge Avenue • Bronx, NY 10463



Asambleísta

# Jeffrey Dinowitz

Otoño 2021

Este noticiario está disponible en español en nuestro sitio Web o en nuestra oficina.

## Finalmente se Inicia la Construcción en el Parque Infantil de Wakefield

Por mucho tiempo, la renovación del parque infantil de *Wakefield* ha sido una prioridad para mí, y me entusiasmo que finalmente se iniciara la construcción este verano. Hace varios años, trabajé con el Portavoz de la Asamblea Carl Heastie y el ex concejal Andrew Cohen para asegurar el financiamiento para esta renovación. Sin embargo, como sucede con muchos proyectos de parques, tomó tiempo para que finalmente iniciara. Me emociona mucho ver que finalmente esté en progreso y considero que será una instalación maravillosa para la comunidad de *Wakefield*.



El asambleísta Dinowitz posa junto a líderes comunitarios y personal de los parques, incluyendo al administrador distrital de la Junta Comunitaria 12 George Torres, el comisionado interino principal Kavanagh de NYC Parks, el concejal Eric Dinowitz, el senador estatal Jamaal Bailey, y la comisionada de NYC Parks, Distrito del Bronx, Iris Rodríguez-Rosa.